

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0513/2009

18.12.2008

ДОКЛАД

относно въздействието на споразуменията за икономическо партньорство
(СИП) върху развитието
(2008/2170(INI))

Комисия по развитие

Докладчик: Jürgen Schröder

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	11
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	22

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно въздействието на споразуменията за икономическо партньорство (СИП) върху развитието (2008/2170(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. (Споразумението от Котону)¹,
- като взе предвид Регламент (ЕО) №980/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. за прилагане на схема на общи тарифни преференции ²,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета от 20 декември 2007 г. за прилагане на режима за продукти с произход от определени страни, които са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), предвидени в споразуменията, установяващи или водещи до установяване на споразуменията за икономическо партньорство,³
- като взе предвид заключенията на Съвета по общи въпроси и външни отношения от 11 и 12 април 2006 г. относно споразуменията за икономическо партньорство и „Помощ за търговията” от 16 октомври 2006 г., и заключенията на Европейския съвет от 15 и 16 юни 2006 г.,
- като взе предвид заключенията на Съвета по общи въпроси и външни отношения от 15 май 2006 г. относно споразуменията за икономическо партньорство,
- като взе предвид заключенията на 2870-то заседание на Съвета по външни отношения на ЕС от 26 и 27 май 2008 г. относно споразуменията за икономическо партньорство,
- като взе предвид резолюцията на Съвета на министрите на АКТБ-ЕС, приета в Адис Абеба на 13 юни 2008 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 28 ноември 2006 г., озаглавено „Съобщение за изменение на директивите за воденето на преговори по споразуменията за икономическо партньорство с държавите и регионите от АКТБ” (COM(2006)0673),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 27 юни 2007 г., озаглавено „От Кайро до Лисабон – Стратегическото партньорство между ЕС и Африка” (COM(2007)0357),

¹ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

² ОВ L 169, 30.06.2005 г., стр. 1.

³ ОВ L 348, 31.12.2007 г., стр. 1.

- като взе предвид съобщението на Комисията от 23 октомври 2007 г. относно споразуменията за икономическо партньорство COM(2007)0635),
- като взе предвид Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), и по-специално член XXIV от него,
- като взе предвид Декларацията на хилядолетието на ООН от 8 септември 2000 г., която посочва Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР) като критерии за премахване на бедността, съвместно определени от международната общност,
- като взе предвид декларацията от Втората конференция на африканските министри, отговарящи за интеграцията, приета в Кигали, Руанда, на 26-27 юли 2007 г.,
- като взе предвид доклада, представен от г-жа Christiane Taubira, член на френския парламент, на 26 юни 2008 г.: "Les Accords de Partenariat Economique entre l'Union européenne et les pays ACP. (Споразуменията за икономическо партньорство между Европейския съюз и държавите от АКТЬ. А ако политиката най-сетне се заемеше с проблемите на света?",
- като взе предвид резолюцията на Съвместната парламентарна асамблея на държавите от АКТЬ и ЕС от 19 февруари 2004 г. относно споразуменията за икономическо партньорство: проблеми и перспективи¹,
- като взе предвид резолюцията на Съвместната парламентарна асамблея на държавите от АКТЬ и ЕС от 23 ноември 2006 г. относно прегледа на преговорите относно споразуменията за икономическо партньорство (СИП)²,
- като взе предвид декларацията от Кигали за благоприятни за развитието споразумения за икономическо партньорство, одобрена от Съвместната парламентарна асамблея на държавите от АКТЬ и ЕС на 20 ноември 2007 г.³,
- като взе предвид декларацията относно СИП на държавните ръководители на страните от АКТЬ, приета в Акра на 3 октомври 2008 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 26 септември 2002 г. относно препоръките си към Комисията във връзка с воденето на преговори за споразуменията за икономическо партньорство с държавите и регионите от АКТЬ⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 17 ноември 2005 г. относно стратегия за развитие за Африка⁵,
- като взе предвид своята резолюция от 23 март 2006 г. относно влиянието на

¹ ОВ С 120, 30.04.2004 г., стр. 16

² ОВ С 330, 30.12.2006 г., стр. 36

³ ОВ С 58, 01.03.2008 г., стр. 44

⁴ ОВ С 273, 14.11.2003 г., стр. 305

⁵ ОВ С 280, 18.11.2006 г., стр. 475

- споразуменията за икономическо партньорство ¹ върху развитието (СИП),
- като взе предвид своята резолюция от 28 септември 2006 г. за по-голямо и по-добро сътрудничество: пакет за ефективност на помощите на ЕС през 2006 г.²,
 - като взе предвид своята резолюцията от 23 май 2007 г. относно споразуменията за икономическо партньорство³,
 - като взе предвид своята резолюция от 23 май 2007 г. относно помощта на ЕС за търговия ⁴,
 - като взе предвид своята резолюция от 20 юни 2007 г. относно Целите на Хилядолетието за развитие - междинна равностметка ⁵,
 - като взе предвид своята резолюция от 29 ноември 2007 г. относно напредък на селското стопанство в Африка — Предложение относно развитието на селското стопанство и продоволственото осигуряване в Африка ⁶,
 - като взе предвид своята резолюцията от 12 декември 2007 г. относно споразуменията за икономическо партньорство⁷,
 - като взе предвид своята резолюция от 22 май 2008 г. относно последващите действия във връзка с Парижката декларация от 2005 г. за ефективността на помощите⁸,
 - като взе предвид член 51 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по развитие (А6-0513/2008),
- А. А. като има предвид, че член 36, параграф 1 от Споразумението от Котону съдържа съгласие от страна на Европейския съюз и държавите от АКТБ да сключват „търговски споразумения, съвместими със Световната търговска организация (СТО), които постепенно премахват бариерите пред търговията между тях и засилват сътрудничеството във всички области, отнасящи се до търговията”,
- Б. като има предвид, че Съветът прие директивите за водене на преговори за СИП с държавите от АКТБ на 12 юни 2002 г., а преговорите с групата държави от АКТБ на теми от общ интерес започнаха през същата година и бяха последвани от отделни преговори с шест региона (Карибите, Западна Африка, Източна и Южна Африка, Южноафриканската общност за развитие минус (SADC minus) и Тихия океан),

¹ ОВ С 292, 01.12.2006 г., стр. 121

² ОВ С 306, 15.12.2006 г., стр. 373

³ ОВ С 102, 24.04.2008 г., стр. 301

⁴ ОВ С 102 Е, 24.04.2008 г., стр.291.

⁵ ОВ С 146 Е, 12.06.2008 г., стр.232.

⁶ Приети текстове, Р6_ТА(2007)0577.

⁷ Приети текстове, Р6_ТА(2007)0614.

⁸ Приети текстове, Р6_ТА(2008)0237.

- В. като има предвид, че петнадесетте държави-членки на Карибския форум на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (CARIFORUM) парафираха споразумение за икономическо партньорство с ЕС и неговите държави-членки на 16 декември 2007 г.,
- Г. като има предвид член 231 от споразумението за икономическо партньорство (СИП), което създава парламентарна комисия CARIFORUM- ЕО ,
- Д. като има предвид, че 18 африкански държави, от които 8 попадат в групата на най-слабо развитите държави, са парафирали етапни споразумения за икономическо партньорство през ноември и декември 2007 г., докато 29 други държави от АКТБ, от които три не спадат към групата на най-слабо развитите държави, не са парафирали споразумение за икономическо партньорство, и като има предвид, че Южна Африка вече е подписала Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество, което представлява режим на търговия с ЕС, съвместим с изискванията на СТО,
- Е. като има предвид, че Папуа-Нова Гвинея и Фиджи, две от държавите на АКТБ, които не са в групата на най-слабо развитите държави, парафираха междинно СИП на 23 ноември 2007 г., докато останалите тихоокеански държави от АКТБ (шест, който спадат към най-слабо развитите страни и седем, които не попадат в тази категория) не са парафирали СИП,
- Ж. като има предвид, че нито едно от споразуменията, парафирани през 2007 г., все още не е подписано, но всички те следва да бъдат подписани до края на 2008 г.,
- З. като има предвид, че от 1 януари 2008 г. ЕС прилага режима за внос на продукти с произход от държавите от АКТБ, които са парафирали СИП или етапни СИП, съгласно предвиденото в тези споразумения¹,
- И. като има предвид, че държавите от Африканския и Тихоокеанския регион продължават преговорите с Комисията за сключване на пълнообхватни споразумения за икономическо партньорство,
- Й. като има предвид, че всички страни многократно са потвърдили, главно чрез резолюции на Европейския парламент, както и чрез документи на Съвета и Комисията, че СИП трябва да бъдат инструменти за развитие с оглед насърчаване на устойчивото развитие, регионалната интеграция и намаляване на бедността в държавите от АКТБ,
- К. като има предвид, че разходите за приспособяване, произтичащи от СИП, ще окажат значително въздействие върху развитието на държавите от АКТБ, които, макар и да е трудно да бъдат предвидени, ще се изразяват в пряко въздействие под формата на загуба на приходи от мита и разходи за нормативна реформа и въвеждането ѝ в действие, необходима, за да се постигне съответствие с широкия

¹ Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета от 20 декември 2007 година за прилагане на режима за продукти с произход от определени страни, които са част от групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), предвидени в споразуменията, установяващи или водещи до установяване на споразуменията за икономическо партньорство (ОВ L 348, 31.12.2007 г., стр. 1.)

спектър от норми, предвидени в СИП и косвено въздействие под формата на необходими разходи за приспособяване или социална подкрепа в областта на трудовата заетост, повишаване на квалификацията, производството, диверсификацията на износа и реформата в управлението на публичните финанси,

- Л. като има предвид, че 21 държави от АКТБ са заделили определени средства за съпътстващите СИП мерки в своите Национални индикативни програми (НИП) за 10-ия Европейски фонд за развитие (ЕФР), като някои от тях все още не са подписали СИП,
- М. като има предвид, че специално предвидените средства във всички НИП за мерки, свързани със СИП, съставляват едва 0,9% от общата сума на НИП (пакети А); като има предвид, че освен това са налице значителни мерки, косвено подкрепящи СИП, като например регионална интеграция и инфраструктура, както и „Помощ за търговията”,
- Н. като има предвид, че въздействието на СИП върху развитието ще произтече от техните последици по отношение на:
- намаляване на нетните митнически приходи и последиците от това върху бюджетите на държавите от АКТБ,
 - подобряване на доставките за икономиките на държавите от АКТБ и снабдяването на потребителите с вносни продукти от ЕС,
 - нарастващ износ за ЕС от държавите от АКТБ чрез усъвършенствани правила за произход, което би довело до икономически растеж, по-голяма трудова заетост и повишаване на държавните приходи, което би могло да се използва за финансиране на мерки в социалната област,
 - регионална интеграция в регионите на АКТБ, която има възможност да подобри структурата за икономическо развитие и следователно би допринесла за постигане на икономически растеж,
 - успешно използване на финансирането по програмите за „Помощ за търговията” във връзка със СИП,
 - провеждане на мерки за реформа в държавите от АКТБ, по-конкретно по отношение на управлението на публичните финанси, събирането на мита и установяването на нова система за данъчни приходи,
- О. като има предвид, че е от изключително важно значение да се насърчава и подкрепя търговията в рамките на и между регионите на държавите от АКТБ, и между държавите от АКТБ и други развиващи се държави (юг-юг), което ще има важни положителни последици за развитието на държавите от АКТБ и ще намали тяхната зависимост,
- П. като има предвид, че горепосочените заключения на Съвета по общи въпроси и външни отношения на 26 - 27 май 2008 г. подчертаха необходимостта от гъвкав

подход като същевременно се гарантира адекватен напредък и призовава Комисията да използва гъвкавост и асиметричност, съвместими с правилата на СТО, за да отчетат различните потребности и равнища на развитие на държавите и регионите от АКТБ;

- P. като има предвид, че населенията на държавите от АКТБ са най-сериозно засегнати от световната финансова и продоволствена криза, която заплашва да унищожи постигнатите резултати по пътя към осъществяването на Целите на хилядолетието за развитие,
1. настоятелно призовава Съвета, Комисията и правителствата на държавите-членки на ЕС и на държавите от АКТБ да положат всички усилия за възстановяването на атмосферата на доверие и конструктивен диалог, доколкото тя е била нарушена в хода на преговорите и да признаят държавите от АКТБ като равностойни партньори в процеса на преговори и изпълнение;
 2. настоятелно призовава държавите-членки да спазват ангажиментите си за увеличаване на официалната помощ за развитие (ОПР), дори в този момент на световна финансова криза, което ще позволи да се увеличи „Помощта за търговията” и да се установят съпътстващи мерки под формата на регионални пакети от помощ за търговията с оглед прилагане на СИП, което способства за положителното въздействие на СИП върху развитието; подчертава факта, че подписването на СИП не е наложено като предварително условие за получаване на средства от фондовете „Помощ за търговия”;
 3. настоява, че СИП са инструмент за развитие, който следва да отразява както националните, така и регионалните интереси и потребности на държавите от АКТБ, за да се намали бедността, да се постигнат ЦХР и да се зачитат основните права на човека като правото на храна или правото на достъп до основни обществени услуги;
 4. припомня на Съвета и на Комисията, че нито сключването на СИП, нито отказването от СИП не следва да води до положение, при което държава от АКТБ може да се окаже в по-неблагоприятно положение от положението, в което се е намирала съгласно търговските разпоредби на Споразумението от Котону;
 5. подчертава, че съвместимостта с правилата на СТО, както е определена в член XXIV от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ), се отнася само до търговията със стоки и изисква да бъде либерализирана значителна част от търговията в рамките на разумен срок; поради тази причина настоятелно призовава Съвета и Комисията да приемат всяко предложение от страна държавите от АКТБ, отнасящо се изключително за стоки и съвместимо с правилата на СТО.
 6. настоятелно призовава Комисията и държавите от АКТБ да използват по най-добрия начин наличното финансиране за „Помощ за търговията” с оглед оказване на подкрепа за процеса на реформи в съществени за икономическото развитие области; да се подобри инфраструктурата, когато това е необходимо, тъй като предлаганите от СИП възможности могат да се използват изцяло единствено ако се въведат силни съпътстващи мерки за държавите от АКТБ; да се компенсират нетните загуби от

митнически приходи и да се насърчава данъчната реформа, така че да не се намаляват публичните инвестиции в социалните сектори; да се инвестира в производствената верига, за да се диверсифицира производството за износ; да се произвеждат за износ повече продукти с по-голяма добавена стойност; и да се инвестира в обучение и подкрепа за малките производители и износители, за да отговарят на санитарните и фитосанитарните изисквания;

7. подчертава, че при СИП, сключени с отделни държави от АКТБ или с група държави, която не включва всички държави в рамките на един регион, има риск от подкопаване на регионалната интеграция; призовава Комисията да преформулира подхода си като вземе предвид риска и да гарантира, че сключването на СИП не застрашава регионалната интеграция;
8. подчертава, че увеличаването на ОПР, обещано от държавите-членки, следва приоритетно да служи за удвояване усилията за постигането на Целите на хилядолетието за развитие в рамките на държавите от АКТБ, най-сериозно засегнати от последиците от световната финансова и продоволствена криза, която застраши и ежедневно застрашава постигнатите резултати в посока осъществяване на тези цели;
9. подчертава също така, че всички споразумения следва да спазват асиметрията в полза на държавите от АКТБ, както по отношение на набора от съответните продукти, така и по отношение на преходните периоди и че държавите от АКТБ следва да дадат конкретни гаранции за защитата на чувствителните сектори, определени от държавите от АКТБ;
10. подчертава, че мерките за подкрепа, свързани със СИП, трябва да отчетат значението, по отношение на развитието на държавите от АКТБ, на регионалната интеграция и икономическите отношения с други развиващи се държави; ;
11. настоятелно призовава Комисията да предостави на представителите, водещи преговорите от страна на АКТБ, достатъчно време да преценят споразумението и да представят предложения, преди да приемат съответното споразумение, като се взема предвид графикът на СТО;
12. подчертава, че СИП следва да включват клауза за преразглеждане, предвиждаща извършване на преразглеждане 5 години след тяхното подписване, с която официално трябва да бъдат обвързани националните парламенти, Европейския парламент и гражданското общество; този срок следва да позволи извършването на задълбочена оценка на въздействието на СИП върху икономиките и регионалната интеграция на държавите от АКТБ, както и да позволи осъществяването на адекватно преориентиране;
13. счита, че всяко търговско споразумение между АКТБ и ЕС, което засяга жизнения стандарт на населението, следва да бъде резултат от открито и публично обсъждане при пълното участие на националните парламенти на държавите от АКТБ;

14. настоятелно призовава правителствата на държавите от АКТБ да извършат необходимите реформи, за да се осъществява добро управление, по-конкретно в областта на публичната администрация, като например управлението на публичните финанси, събирането на мита, системата на данъчни приходи, борбата срещу корупцията и лошото управление;
15. подчертава необходимостта от по-строги разпоредби в СИП по отношение на мониторинга и оценката, които ще определят въздействието на СИП върху развитието на страната и на региона и върху целите за намаляване на бедността, а не само СИП равнищата на съответствие;
16. подчертава, че има необходимост от увеличаване на прозрачността при проговорите и техните резултати, за да се даде възможност за обществено наблюдение с контрол от страна на вземащите политически решения, парламентаристите и представителите на гражданското общество;
17. подчертава, че прилагането на СИП следва да се контролира от парламентарен орган, който трябва да бъде предвиден в текстовете на СИП, и че този парламентарен орган следва във всеки случай да произлиза от Съвместната парламентарна асамблея на АКТБ-ЕС (СПА) и нейните органи и да остане тясно свързан със или с част от СПА;
18. счита, че регионалните стратегически документи на ЕФР и регионалните индикативни програми следва да съдържат важна, системна и добре обмислена подкрепа за прилагането на СИП, като се отчитат необходимите процеси на реформи, които биха довели до успех на СИП;
19. настоятелно приканва Комисията, в сътрудничество с държавите от АКТБ, да включи в СИП и междинните СИП показатели за развитие, определени в зависимост от приоритетите за всеки регион, за да се измери социалното и икономическото въздействие на СИП върху ключовите сектори;
20. подчертава, че е от ключово значение горите, биологичното разнообразие и местното население или населението, зависимо от горите да не бъдат излагани на риск; във връзка с това подчертава, че на държавите от АКТБ следва да бъде позволено да прилагат нормативна уредба, ограничаваща износа на дървен материал и други непреработени суровини, както и да им бъде позволено да използват тези закони, за да защитават горите, дивата природа и местната промишленост;
21. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, правителствата на държавите-членки и на държавите от АКТБ, Съвета на АКТБ-ЕС и Съвместната парламентарна асамблея на АКТБ-ЕС.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

История

Споразуменията от Ломе между Европейската общност и държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) съдържаха конкретни разпоредби за търговски преференции за държавите от АКТБ. Тези търговски преференции бяха по-благоприятни от предоставените от ЕС на други развиващи се страни в рамките на Общата система за преференции (ОСП).

През 90-те години на миналия век преференциите от Ломе бяха атакувани от другите развиващи се страни и можаха временно да бъдат запазени чрез дерогация от страна на СТО. Поради това Споразумението за партньорство от Котону съдържаше търговски разпоредби, сходни на съдържащите се в 4-то Споразумение от Ломе, но включваше и глава относно "Нови търговски договорености" (членове от 36 до 38) в част трета, дял II (Икономическо и търговско сътрудничество). Съгласно член 36 държавите от АКТБ и ЕО се договориха да сключат нови търговски споразумения, съвместими със СТО, *„които постепенно премахват бариерите пред търговията между тях и засилват сътрудничеството във всички области, отнасящи се до търговията.“* В член 37 се предвижда, че *"По време на подготвителния период, който изтича най-късно до 31 декември 2007 г., се договарят споразуменията за икономическо партньорство"*.

През 2002 г. започна първият етап на преговорите между Комисията и групата държави от АКТБ по въпроси от общ интерес за всички държави от АКТБ страни по споразуменията. Те бяха последвани от отделни преговори с шест от регионите в АКТБ, определени за преговорите за сключване на СИП (Кариби, Западна Африка, Централна Африка, Източна и Южна Африка, Южноафриканска общност за развитие минус, Тихоокеански басейн).

До октомври 2007 г. стана ясно, че само държавите от Карибския басейн имаха готовност да парафират пълнообхватно СИП. Комисията не потърси преходни решения, като например разширяване на обхвата на режима ОСП+ с цел включване на всички държави от АКТБ, а притисна държавите от АКТБ да подпишат междинни споразумения, съвместими с правилата на СТО. На 23 октомври 2007 г. Комисията издаде съобщение с предложение за сключване на междинни споразумения, съвместими с изискванията на СТО, на регионално, подрегионално или национално равнище.

За да създадат подобни споразумения за свободна търговия, съвместими с правилата на СТО, тези държави трябва да либерализират „значителна част от цялата търговия“ (със стоки) между участващите държави и „в разумен срок“. Тези разпоредби на член XXIV от ГАТТ подлежат на тълкуване, което обяснява значителните разлики между парафираните СИП. Въпреки това официалното тълкуване на „в разумен срок“ е, че процесът на либерализация следва да превишава десет години само в изключителни

случаи¹. В случая на СИП, ЕС и държавите от АКТБ счетоха за приемлив процес на либерализация с продължителност 15 години. Минималното изискване за обхващане на „значителна част от цялата търговия” би било не по-малко от 80% от търговията между партньорите. Очевидно, тези „споразумения” също са предмет на тълкуване².

До края на 2007 г. петнадесетте държави от Карибския форум (CARIFORUM) подписаха "пълнообхватно" СИП, 18 африкански и две държави от Тихоокеанския басейн парафираха временни СИП, а 42 държави от АКТБ изобщо не парафираха СИП³. От 1 януари 2008 г. тези държави търгуват с ЕС на основата на ОСП.

От тридесетте африкански държави, които не са парафирали СИП, 26 спадат към групата на най-слабо развитите държави (НСРД) и се ползват от Инициативата "Всичко освен оръжия" (ВОО), чрез която получават почти безмитен и безквотен достъп до пазара на ЕС. Само Габон, Нигерия и Конго не се числят към най-слабо развитите държави и техният износ за ЕС подлежи понастоящем на облагане по обичайните тарифи от ОСП или третиране „НОН” (клаузата за най-облагодетелствана нация), в случай че артикулите не попадат в обхвата на стандартната ОСП. За най-слабо развитите държави не се предвижда увеличение на тарифите спрямо преференциите, предоставени по силата на Споразумението от Котону. По отношение на Нигерия 1,2% от износа ще подлежи на облагане по нови тарифи, по отношение на Конго – 3,5%, а за Габон –6%. Повечето от митническите тарифи ще бъдат относително ниски, но някои от тях могат да засегнат отрицателно износа в определени отрасли, като износа на различни видове скариди и на раци и за трите държави, тръстикова захар и тютюн от Конго, шперплат от Габон, какао и продукти от сектора на козевъдството, както памук и полиестер от Нигерия. Четвъртата африканска държава, която не спада към групата на НСРД и не е сключила СИП, е Южна Африка. Тя вече прилага Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество (СТРС), съвместимо със СТО.

В тихоокеанския регион само Папуа Нова Гвинея и Фиджи – и двете не спадащи към групата на НСРД – парафираха временно СИП. За останалите тихоокеански държави от АКТБ резултатите са със стеснен обхват поради ограничените търговски взаимоотношения с ЕС, въпреки че 7 от 13 неподписали СИП държави не попадат в групата на НСРС.

Междинните споразумения ще бъдат подписани и след това предадени за одобрение на Европейския парламент до август 2008 г.

¹ Споразумение относно тълкуването на член XXIV от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/10-24_e.htm).

² Срвн., например: Meyn, Economic Partnership Agreements: A 'historic step' towards a 'partnership of equals'? (ODI Working Paper 288), March 2008, p.10, FN 14; Robert Scollay, "Substantially all trade": Which definitions are fulfilled in practice? An empirical investigation. A report for the Commonwealth Secretariat, University of Auckland, New Zealand, 2005, p. 2f; Axel Borrmann, Harald Großmann, Georg Koopmann, Die WTO-Kompatibilität der Wirtschaftspartnerschaftsabkommen zwischen der EU und den AKP-Staaten, Eschborn 2005, p. 36f.

³ От 79 държави-членки на групата на държавите от АКТБ, Южна Африка участва в преговорите, но търговските ѝ отношения с ЕС се регулират от двустранно Споразумение за търговия, развитие и сътрудничество (СТРС); Куба не е държава, подписала Споразумението от Котону.

Общ преглед¹

Всички СИП с държави от Африка или Тихоокеанския басейн са временни или етапни споразумения. Всички те съдържат графици за либерализация на вноса на стоки от ЕС, за да отговорят на изискването за съвместимост със правилата на СТО (да либерализират „значителна част от търговията“), но се различават по обхват, съдържание и възможно въздействие върху развитието на съответните страни.

¹ Стойностите и оценките, посочени в този работен документ, се основават главно на три публикации:

- Stevens, Meyn, Kennan (ODI), Bilal, Braun-Munzinger, Jerosch, Makhan, Rampa (ECDPM), The new EPAs: comparative analysis of their content and the challenges for 2008. Final report, 31 March 2008
- Meyn, Economic Partnership Agreements: A 'historic step' towards a 'partnership of equals'? (ODI Working Paper 288), March 2008
- Partnership or Power Play?, Oxfam Briefing Paper, April 2008

Допълнителна информация - по-специално в: Trade Negotiations Insights, published monthly by ICTSD and ECDPM. Виж също интернет сайта на 'tralac' (Център за търговско право за Южна Африка).

Таблица 1: Пълнообхватни или временни споразумения за икономическо сътрудничество и техните членове

Регион (брой)	Пълнообхватно или временно споразумение (9 НСРД (в получер шрифт), 26 държави, които не попадат в групата на НСРД)
Кариби (15)	Антигуа и Барбуда, Бахамски острови, Барбадос, Белиз, Доминика, Доминиканска република, Гренада, Гайана, Хаити , Ямайка, Сейнт Кийтс и Невис, Сейнт Лусия, Сейнт Винсът и Гренадини, Суринам, Тринидад и Тобаго
Централна Африка (1)	Камерун
Източна / Южна Африка (10)	<u>Източно-Африканска общност (ИАО)</u> <u>Източна и Южна Африка (ИЮА)</u> Бурунди , Кения, Руанда , Танзания , Уганда , Коморски острови , Мадагаскар , Мавриций, Сейшелски острови, Зимбабве
Тихоокеански басейн (2)	Папуа-Нова Гвинея, Фиджи
Западна Африка (2)	Кот д'Ивоар, Гана
Южноафриканска общност за развитие (5)	Ботсуана, Лесото , Намибия, Мозамбик , Свазиленд

Източник: Европейската комисия

Всички споразумения съдържат относително подробни разпоредби по отношение на търговията със стоки (клауза за най-облагодетелствана нация (НОН), клауза за суспендиране, правила за произход, санкции). Всички временни СИП съдържат също така разпоредби за развитие на сътрудничеството, но не включват ангажименти с обвързващ характер. По-изчерпателни разпоредби по въпросите на развитието ще бъдат добавени, когато бъдат сключени пълнообхватни СИП. Институционални разпоредби предвиждат институции със съвместно участие в различни конфигурации, предотвратяване на спорове и правила за уреждане на спорове. В никое от временните СИП не се предвижда парламентарна комисия, каквато е практиката при СИП с CARIFORUM. Въпреки това се предвиждат изчерпателни спогодби на институционално равнище за всички пълнообхватни СИП, по които се водят преговори. Въпроси, свързани с търговията, например услуги, инвестиции, конкуренция, околна среда, социални аспекти и добро управление, не са част от временните споразумения (с изключение на някои общи декларации). Тези аспекти следва да бъдат обект на преговори с цел включване в пълнообхватните СИП.

Някои ключови проблеми на временните СИП

- **Търговията със стоки - загуба на приходи от мита**

Планирано е временните СИП да бъдат съвместими със СТО, за да заменят предшестващата система за преференции по силата на Споразумението от Котону, която не е съвместима със СТО. Поради тази причина графици за либерализация по отношение на стоките са основен елемент от временните СИП.

За да се установи въздействието на либерализацията върху развитието, трябва да се вземат предвид началото и общата продължителност на процеса на либерализация, въздействието на първите стъпки в процеса на либерализация и изключенията.

Всички региони по СИП ще достигнат 80% либерализация в рамките на 15 годишен преходен период. Някои региони ще постигнат по-нататъшна либерализация след този период, например страните от Източно-Африканската общност - до 2033 г. Продуктите, които са обхванати, списъците с изключения и последователността на стъпките за либерализация са доста различни при отделните СИП. Имайки предвид това разнообразие, резултатите от първите стъпки за либерализация на икономиките на държавите от АКТБ ще се различават значително.

В този контекст важен елемент са митата, които са важен източник на приходи за държавите от АКТБ. Предвижда се значително да намалее приходът от мита за повечето африкански държави от АКТБ¹. Проучване на ODI/ECDPM посочва загуба на повече от 30% от прихода от мита. Според същото проучване африканските държави от АКТБ се очаква да губят 359 милиона щатски долара годишно през първата фаза на либерализацията. Кот д'Ивоар вероятно ще загуби 83 милиона щатски долара, които се равняват на текущия бюджет на страната за здравеопазване за 500 000 души². След либерализацията на всички продукти, загубите бяха оценени на 139 милиона щатски долара за Кот д'Ивоар, 143 милиона щатски долара за Сейшелските острови и 162 милиона щатски долара за Гана, като за останалите африкански страни от АКТБ оценените загуби са с по-ниски стойности³.

Въпреки това тези цифри не могат да бъдат проверени, тъй като въздействието на СИП върху икономическото развитие може да бъде оценено само в общи линии. Освен това СИП следва да насърчава процеса на реформи в посока добро управление, което неизбежно включва реформа на управлението на публичните финанси, системата за събиране на данъци и мита и фискална реформа. Не може да се установи проста взаимна зависимост между икономическото развитие на дадена държава и „тежестта“ на либерализацията, осъществяване чрез временни СИП.

- **Регионална интеграция**

¹ Stevens, Meyn, Kennan (ODI), Bilal, Braun-Munzinger, Jerosch, Makhan, Rampa (ECDPM), The new EPAs: comparative analysis of their content and the challenges for 2008. Final report, 31 March 2008, p. 107ff.; Chris Milner, Oliver Morrissey, Evious Zgovu, Adjusting to Bilateral Trade Liberalisation under an EPA: Evidence for Mauritius, Centre for Economic Development and International Trade, University of Nottingham.

² Partnership or Power Play?, Oxfam Briefing Paper, April 2008, p. 19.

³ Stevens, Meyn, Kennan (ODI), Bilal, Braun-Munzinger, Jerosch, Makhan, Rampa (ECDPM), The new EPAs: comparative analysis of their content and the challenges for 2008. Final report, 31 March 2008, p. 107.

Често използван аргумент в полза на СИП е, че те биха благоприятствали за регионалната интеграция. Шестте групи за водене на преговори за сключване на СИП с държавите от АКТБ са съгласувани по предложение на държавите от АКТБ. Независимо от това, те не съвпадат с вече съществуващите регионални групирания. Те или включваха държави, които не са членки на съществуващите регионални групи (Карибии Тихоокеански басейн), или разделиха и сляха регионални организации (ИАО със страните от Общия пазар на Източна и Южна Африка (COMESA); разделяне на Южноафриканската общност за развитие (SADC); Западноафриканският икономически и паричен съюз (UEMOA) към Икономическата общност на западноафриканските държави (ECOWAS) (+ Мавритания)).

Няколко африкански регионални организации се споразумяха да създадат митнически съюзи. Всички тези региони все още са в процес на приспособяване на националните си тарифи към съвместна тарифна схема и никой от създадените Митнически съюзи няма да съвпада с групиране по СИП, с изключение на ИАО.

Нито един от африканските региони (или тихоокеанските държави от АКТБ) не е бил в позицията колективно да води преговори за споразумение за свободна търговия с ЕС. Едва през 2007 г. ИАО реши да напусне групирането ИЮА и да постигне споразумение за съвместна схема на либерализация. В структурен план повечето от държавите от АКТБ не бяха и не са готови да интегрират в митническото си управление тежки схеми на либерализация с техния основен търговски партньор.

Съответно регионалната интеграция остава сериозно предизвикателство пред африканските държави от АКТБ. По-специално, преминаването на Комисията от регионален към двоен подход, т.е. едновременно водене на регионални и национални преговори, не допринесе за насърчаването на регионалната интеграция. Представителите на Комисията и на АКТБ, които водят преговорите, следва да вземат предвид съществуващите регионални организации и техните планове за вътрешна либерализация и сътрудничество, тъй като от развитието им могат да произтекат значими икономически и търговски предимства.

- **Търговски потоци и икономическо развитие**

Поощренията за най-слабо развитите държави да сключат Споразумения за свободна търговия (ССТ) с ЕС са ограничени с оглед на факта, че те могат да се възползват от схемата на ЕС „Всичко освен оръжия” (ВОО), без да отворят пазарите си. Според Регламента за ОСП, най-слабо развитите държави могат да изнасят за ЕС без мито и без квоти всички продукти с изключение на оръжия и въоръжение. Преходните споразумения по отношение на ориза и бананите ще бъдат финализирани през 2009 г. Сключването на СИП е икономически изгодно за най-слабо развитите държави, които могат да се възползват от подобрените правила за произход във важни сектори като текстилната промишленост и селското стопанство, като по този начин насърчат развитието в тези сектори.

Държавите от АКТБ, които не спадат към групата на най-слабо развитите държави и които не са сключили СИП, ще бъдат принудени да се върнат към обичайната схема на

ОСП (или да кандидатстват за схемата ОСП+ най-късно до 31 октомври 2008 г., ако желаят да се възползват от преференциите по ОСП + от януари 2009 г.). Това би довело до известно намаляване на преференциалния достъп до ЕС за някои от стоките им за износ.

Докато ЕС е най-важният търговски партньор за повечето държави от АКТБ и практически за всички африкански държави от АКТБ, търговията с държавите от АКТБ е по-скоро незначителна за икономиката на ЕС. По-малко от 3% от износа на ЕС е предназначен за държавите от АКТБ. Някои европейски износители се очаква да спечелят от реципрочността. При определени продукти премахването на тарифи може да увеличи износа на ЕС, например може да се очаква увеличение на износа на месо (което може и да бъде навременно с оглед настоящите условия)¹.

От друга страна, държавите от АКТБ, които не попадат в групата на НСРД и са парафирали СИП, ще се възползват от безмитния и безквотен достъп за всички стоки, които изнасят за ЕС, т.е. оказвайки влияние върху износ с обем 1,4 милиарда евро през 2008 г. от износители от държавите от АКТБ, които са извън групата на НСРД. Най-важните засегнати вносни обеми са в случаите на Мавриций (износ с обем 270 милиона евро), Камерун (175 милиона евро) и Кот д'Ивоар (146 милиона евро). Безмитният и безквотен достъп засяга основно износа на селскостопански продукти; най-големи ползи се очакват за продуктовете групи на ориза, гроздето, говеждото месо и цитрусовите плодове.

- **Разходи за приспособяване**

Премахването на търговските бариери за внос от ЕС със сигурност ще създаде възможности за икономиките на държавите от АКТБ (т.е. намаляване на цените за продукти, необходими за икономиката и потребителите в държавите от АКТБ, по-отворени търговски отношения), но също така ще изложи икономиките на държавите от АКТБ на по-голяма регионална и международна конкуренция. Това ще доведе до реструктуриране и загуба на работни места в някои сектори на икономиката. Замяната на митата с други правителствени приходи ще изисква значителни усилия за институционално изграждане. Предвидените общи разходи за адаптиране възлизат на 8,9 милиарда евро за всички региони на АКТБ, разпределени за фискално адаптиране (2,9 милиарда евро), диверсифициране на износа (2,3 милиарда евро), адаптиране в областта на заетостта (1,4 милиарда евро) и повишаване на уменията и производителността (2,2 милиарда евро)².

- **Помощ за търговията**

¹ Срвн. Antoine Bouët, David Laborde, Simon Mevel, Searching for an Alternative to Economic Partnership Agreements, International Food Policy Research Institute, Research Brief No. 10, Washington D.C. 2007.

² Срвн. Chris Milner, An assessment of the overall implementation and adjustment costs for the ACP countries of Economic Partnership Agreements with the EU, в: R. Grynberg, A. Clarke (ed.), The European Development Fund and Economic Partnership Agreements, London 2006; Срвн. Chris Milner et al., Some Simple Analytics of the Trade and Welfare Effects of the Economic Partnership Agreements, Journal of African Economics, 14(3), p. 327-358. Изследването не може да разгледа специфичната ситуация във всеки регион, възможните динамични ефекти, предизвикани от СИП и въздействието на странични политики (помощ за търговията и т.н.) и следователно може да надценява негативните ефекти.

Всички страни признават, че придружаващите мерки и подкрепата за развитие са необходими, за да се даде възможност на държавите от АКТБ да се възползват от потенциалните предимства за развитието, които носят СИП и да се покрият поне част от разходите за приспособяване. Държавите от АКТБ настояват част от СИП да бъдат стабилните правни гаранции за ресурсите за развитие, които са в допълнение към ЕФР. Комисията и държавите-членки отказаха да водят преговори за ресурсите за развитие като част от СИП. В крайна сметка в споразуменията бяха включени глави или анекси за развитието, които предвиждат възможност за създаването на фондове по СИП, но придружени само с обещания за увеличаване на ресурсите за развитие, разходвани за отраслите, свързани с търговията.

ЕС е потвърдил, че потребностите произтичащи от СИП ще бъдат разглеждани в контекста на цялостната рамка на стратегията на ЕС за „Помощ за търговията”, утвърдена през 2007 г. Тази стратегия включва и ангажимент от страна на ЕС до 2010 г. да предостави 2 милиарда (1 милиард от държавите-членки, 1 милиард от Комисията) за свързана с търговията подкрепа (подкрепа за политика, нормативна уредба и развитие в областта на търговията). Стратегията също така ангажира ЕС с усилия по отношение на по-широката програма за „Помощ за търговията” в съответствие с цялостното увеличение в ОПР, но без да се определят конкретни количествени цели. ЕС поема ангажимент, че около 50% от увеличението при свързаната с търговията подкрепа ще бъде насочено към регионите от АКТБ, носейки годишно увеличение от 400 милиона евро за този тип подкрепа.

Не са предоставени допълнителни средства на равнище ЕС (ЕФР и бюджета на ЕС) след сключването на СИП, докато 10-ия ЕФР вече беше значително завишен (по-специално средствата отпускани на регионално равнище) с оглед на СИП. Може да се заключи, че подпомагането на търговията отчасти категоризира съществуващите дейности по нов начин, отчасти оттегля средства от съществуващи програми и ги пренасочва към програми, свързани с търговията¹. Не е известно по отношение на единия милиард евро, предоставян от държавите-членки, дали сумите ще бъдат допълнителни или държавите-членки ще пренасочат или преименуват съществуващи фондове. Ако държавите-членки спазят обещанието си да увеличат ОПР, поставяйки си за цел да достигнат 0,7% от БНД, средствата, за които е постигнато споразумение, лесно могат да бъдат в допълнение към съществуващите програми.

Тази подкрепа, свързана с търговията, няма да обхваща никакви загуби на мита или допълнителна подкрепа за икономическо приспособяване, които следва да бъдат отпуснати от други източници.

Предизвикателства за бъдещото

¹ При все това трябва да се спомене, че финансовият обем на 10-тия ЕФР е увеличен на 22,7 милиарда евро за 6-годишния период от 2008 до 2013 г. в сравнение с 13,5 милиарда евро за 8-годишния период от 2000 до 2007 г. (към които, от друга страна, трябва да бъдат добавени 9,9 милиарда евро от резерва на предходния ЕФР, както и да се вземат предвид загубите от инфлацията).

Европейската комисия категорично отхвърли идеята за предоговаряне на временните споразумения, както бе често предлагано от НПО и от академични среди, критикуващи изхода от преговорите в края на 2007 г., докато Съветът и Комисията са съгласни, че противоречиви клаузи могат да бъдат преразгледани в пълнообхватните СИП.

ЕС трябва да бъде гъвкав при преминаването от временни към пълнообхватни СИП, тъй като разходите за отварянето на пазара за държавите от АКТБ ще са високи. Представителите на Комисията и АКТБ, които водят преговорите, планират да финализират пълнообхватните СИП с всички региони от АКТБ до края на 2008 г. или средата на 2009 г. Въпреки, че преговорите с всички региони продължават, не е ясно дали този график може да бъде спазен. 2008 г. ще бъде решаваща за преговорите по отношение на окончателно СИП вероятно с много африкански и тихоокеански страни от АКТБ.

Комисията трябва да бъде гъвкава, за да договори съвместими със правилата на СТО графици за либерализация в пълнообхватните СИП, включвайки стоките, изключени от либерализация. Различните графици за държави от едни и същи региони трябва да бъдат синхронизирани доколкото е възможно и така че да са приемливи за партньорите от АКТБ. Например, в Западна Африка, само Гана и Кот д'Ивоар са подписали временни СИП, които трябва да бъдат преразгледани, за да се постигне съвместно СИП за региона.

- **Търговия с услуги**

Много от държавите от АКТБ са се съгласили да преговарят по интеграцията на услуги в пълнообхватните СИП.

Примерът на СИП с CARIFORUM е нееднозначен. Карибското СИП отвори за европейски доставчици на услуги до 75% от отраслите на услугите, дори в областта на телекомуникациите, банковото дело, търговията на дребно и куриерските услуги. Отношението към предприятията от ЕС трябва да бъде принципно равнопоставено с това към местните доставчици на услуги. Ограничения или приспособяване за нуждите на развитието са възможни единствено в много ограничен обхват, което от една страна може да представлява опасност за развитието. От друга страна, отварянето на пазарите би довело до напредък в областта на конкуренцията и би направило услугите по-евтини и по-лесно достъпни. По-голяма конкуренция в сектори като банковото дело и телекомуникациите би могла значително да допринесе за развитието.

ЕС отвори своя отрасъл на услугите за граждани от държавите от CARIFORUM, но условията силно ограничават предоставянето на услуги. Подобренията в областта на възможностите за трудова заетост и търговия може да не се окажат толкова благоприятни за държавите от CARIFORUM, колкото се очакваше.

Африканските и тихоокеанските държави от АКТБ трябва да бъдат много внимателни, когато включват отрасли на услугите в СИП, тъй като ползите за развитието могат да бъдат малки.

- **Преки чуждестранни инвестиции**

За да се привлекат преки чуждестранни инвестиции в държавите от АКТБ, на потенциалните инвеститори трябва да се предложи сигурността на прозрачните и стабилни правила. В това отношение СИП с CARIFORUM включва глава за инвестициите. Държавите отварят своите пазари за инвестиции в различни области, включително минната промишленост, разпределението на електрическа енергия и газ, селското стопанство, горското стопанство и производството. Докато регионалните инвеститори и инвеститорите от ЕС са задължени да спазват екологични и трудови стандарти, страните от Карибите като цяло са се отказали да се възползват от правата си да въведат предпазни мерки по отношение на инвестициите с цел ограничаване или оказване на въздействие върху регионални инвеститори и инвеститори от ЕС в случай, че техните действия могат да навредят на местните пазари или условия на живот.

- **Обществени поръчки**

Прозрачните правила за обществените поръчки могат да способстват подобряването на ефективността на публичните разходи чрез повишаване на конкуренцията и намаляване на разходите. Те могат да бъдат и важен инструмент в борбата с корупцията. Въпреки това, СИП с CARIFORUM съдържа клауза за предоставяне на „национално третиране“ на доставчиците от ЕС на по-късна дата. Тази разпоредба може в бъдеще да подкопае подкрепата за местни доставчици и да спре развитието на индустрии в отрасли, които се ползват от обществени поръчки. От друга страна не следва да се пренебрегва, че по-голямата конкуренция и по-ниските оферти за обществени проекти могат да спестят публични средства, които могат да се използват за истински проекти за развитие.

- **Помощ за търговията**

Способстващият развитието елемент на СИП трябва да бъде подсилен и в пълнообхватните споразумения да бъдат включени ангажименти с обвързващ характер за "Помощ за търговията".

2008 г. ще бъде решаваща за формулирането на бъдещите мерки за "Помощ за търговията" (ПТ). Дори ако "Помощ за търговията" на ЕС ще предостави само отчасти допълнително финансиране, фондовете биха могли да бъдат използвани по стегнат начин за ограничаване на отрицателните последици от СИП и за използване на СИП за постигане на напредък на икономическото и административното развитие на държавите от АКТБ. Важна е интеграцията на „Помощ за търговията“ в добре формулирани национални и регионални стратегии за развитие, за които отговарят държавите от АКТБ.

Повечето национални индикативни програми за 10-ия ЕФР вече са договорени, като те в голямата си част не съдържат конкретни програми „Помощ за търговията“, а оставят възможности за гъвкавост, за да се включат предстоящи потребности. Регионалните индикативни програми още не са довършени. Комисията и държавите от АКТБ следва да осигурят в тези програми да бъдат включени важни компоненти по отношение на ПТ, особено с оглед на компенсирането на загубите на приходи, изграждането на административен капацитет за целите на доброто управление и мерките за подкрепа за

подобряване на конкурентоспособността на ключови икономически сектори в зависимост от специфичното положение и търговските възможности на всяка страна.

Заклучителни бележки

Споразуменията за икономическо партньорство (СИП) са замислени с цел насърчаване на развитието и по-доброто управление чрез интеграция на равнище търговия и на регионално равнище в държавите от АКТБ. Но по време на преговорите много африкански, а и европейски заинтересовани страни останаха с впечатлението, че някои държави от АКТБ биха могли по-скоро да загубят, отколкото да спечелят със СИП.

Европейската комисия многократно подчерта, че СИП ще бъдат стимул за държавите от АКТБ да предприемат реформи в посока доброто управление, по-специално в областта на управлението на публичните финанси, за развитието на своите икономики, за да се подобри международната конкурентоспособност. Въпреки това съществуват рискове администрациите на партньорите от АКТБ по СИП, по-специално в Африка, да се окажат претоварени и да не могат да се справят с допълнителния товар - освен ако ЕС не предостави мащабна подкрепа за изграждане на административен капацитет.

Независимо от това трябва да се има предвид, че СИП имат потенциал за подобряване и засилване на доброто управление в държавите от АКТБ, особено в африканските страни. Ефектът на доброто управление може да бъде постигнат както на национално, така и на регионално равнище. Загубата на приходи от тарифи и мита в резултат от либерализацията на търговията трябва да подтикнат страните да укрепят своите администрации, за да засилят ефективността и разнообразието в областта на събирането на данъци. Силната регионална интеграция би насърчила взаимния диалог и по-голямата прозрачност, когато става въпрос за сътрудничество. Ще трябва да се търси сближаване сред регионалните партньори по отношение на някои национални особености, като функционирането на данъчната система. По-голямата прозрачност също така ще засили ролята на националните парламенти, които биха могли по-лесно да контролират действията на правителствата и да доведе до подобряване в системите на публичните разходи, за да се направят икономии по отношение на недостатъчните публични средства.

СИП имат потенциал да засилят доброто управление и да направят държавните администрации по-прозрачни и ефективни. Държавите от АКТБ следва да използват тази възможност за реформи.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	8.12.2008
Резултат от окончателното гласуване	+: 15 -: 13 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Margrete Auken, Alessandro Battilocchio, Josep Borrell Fontelles, Danutë Budreikaitë, Marie-Arlette Carlotti, Nirj Deva, Fernando Fernández Martín, Juan Fraile Cantón, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Maria Martens, Gay Mitchell, Frithjof Schmidt, Jürgen Schröder, Johan Van Hecke
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Csaba Óry, Renate Weber
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Emanuel Jardim Fernandes, Francesco Ferrari, Zita Gurmai, Emilio Menéndez del Valle, Ramona Nicole Mănescu, Jan Olbrycht, Justas Vincas Paleckis, Leopold Józef Rutowicz, Bogusław Sonik